

couvriront plus de sacs , pour donner de l'autorité à leurs mensonges ;

5 mais chacun d'eux dira : Je ne suis point prophète ; je suis un homme qui labouré la terre , et qui *me suis employé au travail* dès ma jeunesse à l'exemple d'Adam.

6 Alors on lui dira : D'où viennent ces plaies que vous avez au milieu des mains ? Et il répondra : J'ai été percé de ces plaies dans la maison de ceux qui m'aimaient.

7 O épée , réveille-toi , *viens* contre mon pasteur , contre l'homme qui se tient toujours attaché à moi , dit le Seigneur des armées ; frappe le pasteur , et les brebis seront dispersées , et j'étendrai ma main sur les peuis.

8 Il y aura alors dans toute la terre , dit le Seigneur , deux partis qui seront dispersés , et qui périront ; et il y en aura un troisième qui demeurera.

9 Je ferai passer ces derniers par le feu , où je les épurerai comme on épure l'argent , et je les éprouverai comme on éprouve l'or. Ils invoqueront mon nom , et je les exaucerai. Je leur dirai : *Vous êtes mon peuple* ; et chacun d'eux me dira : *Vous êtes le Seigneur mon Dieu*.

CHAPITRE XIV.

Prise de Jérusalem. Jour du Seigneur. Rétablissement de Jérusalem. Ruine de ses ennemis. Les peuples viendront adorer le Seigneur.

1 Les jours du Seigneur vont venir , et l'on partagera vos dépouilles au milieu de vous.

2 J'assemblerai tous les peuples pour combattre Jérusalem : la ville sera prise , les maisons seront ruinées , les femmes seront violées : la moitié de la ville sera emmenée captive , et le reste du peuple ne sera point chassé de la ville.

3 Le Seigneur paraîtra ensuite , et il combattra contre ces nations , comme il a fait quand il a combattu *pour son peuple*.

4 En ce jour-là il posera ses pieds sur la montagne des oliviers , qui est vis-à-vis de Jérusalem vers l'orient : la montagne des oliviers se divisant en deux par le milieu du côté de l'orient , et du côté de l'occident , laissera une fort grande ouverture ; et une partie de la montagne se jettera vers le septentrion , et l'autre vers le midi.

5 Vous fuirez à la vallée *enfermée* entre mes montagnes , parce qu'elle sera proche : vous fuirez comme vous avez fait au tremblement de terre qui arriva sous le règne d'Ozias roi de Juda : et alors le Seigneur mon Dieu viendra , et tous ses saints avec lui.

6 En ce temps-là on ne verra point de lumière : mais il n'y aura que froid et gelée.

7 Il y aura un jour connu du Seigneur ,

qui ne sera ni jour ni nuit , et sur le soir de ce jour la lumière paraîtra.

8 En ce temps-là il sortira de Jérusalem des eaux vives , dont la moitié *se répandra* vers la mer d'orient , et l'autre vers la mer d'occident ; et elles couleront l'hiver et l'été.

9 Le Seigneur sera le roi de toute la terre : en ce jour-là le Seigneur sera seul *reconnu Dieu* , et son nom seul sera *révéré*.

10 Tout le pays sera habité jusques dans les lieux les plus déserts , depuis la colline jusqu'à Remmon , qui est au midi de Jérusalem. *Jérusalem* sera élevée en gloire , et elle occupera le lieu où elle était d'abord , depuis la porte de Benjamin jusqu'à l'endroit où était l'ancienne porte , et jusqu'à la porte des angles ; et depuis la tour d'Hananél jusqu'aux pressoirs du roi.

11 Jérusalem sera habitée , et elle ne sera plus frappée d'anathème ; mais elle se reposera dans une entière sûreté.

12 Voici la plaie dont le Seigneur frappera toutes les nations , qui auront combattu contre Jérusalem : chacun d'eux mourra tout vivant , et verra son corps tomber par pièces ; leurs yeux pourriront dans leur place naturelle , et leur langue séchera dans leur palais.

13 En ce temps-là le Seigneur excitera un grand tumulte parmi eux : l'un prendra la main de l'autre , et le frère mettra la main sur la main de son frère.

14 Juda combattra aussi lui-même contre Jérusalem : et il se fera un grand amas de richesses de tous les peuples dalentour ; d'or , d'argent , et de toute sorte de vêtements.

15 Les chevaux et les mulets , les chameaux et les ânes , et toutes les bêtes qui se trouveront alors dans leur camp , seront frappés de la même plaie.

16 Tous ceux qui seront restés de tous les peuples qui auront combattu contre Jérusalem , viendront chaque année pour adorer le *souverain* roi , le Seigneur des armées , et pour célébrer la fête des tabernacles.

17 Alors si dans les maisons du pays il se trouve quelqu'un qui ne vienne point à Jérusalem adorer le *souverain* roi , le Seigneur des armées , la pluie du ciel ne tombera point sur lui.

18 Si l'on trouve des familles d'Egypte qui n'y montent point et n'y viennent point , la pluie ne tombera point aussi sur elles : mais elles seront enveloppées dans la même ruine dont le Seigneur frappera tous les peuples qui ne seront point montés pour célébrer la fête des tabernacles.

19 C'est ainsi que sera puni le péché de l'Egypte , et le péché de tous les peuples

qui ne seront point montés pour célébrer la fête des tabernacles.

20 En ce jour-là tous les ornemens des chevaux seront consacrés au Seigneur : et les vaisseaux qu'on met sur le feu dans la maison du Seigneur, seront aussi sacrés que les coupes de l'autel.

21 Toutes les chaudières qui seront dans Jérusalem et dans Juda seront consacrées au Seigneur des armées : et tous ceux qui offriront des sacrifices s'en serviront pour cuire *la chair des victimes* : et en ce jour-là il n'y aura plus de marchand dans la maison du Seigneur des armées.

LE LIVRE DE MALACHIE.

CHAPITRE I.

Reproches du Seigneur contre Israël. Oblation pure qui sera offerte au Seigneur en tout lieu. Son nom sera respecté parmi les nations.

1 REPROCHES du Seigneur adressés à Israël par Malachie.

2 Je vous ai aimés, dit le Seigneur, et vous avez dit : Quelles marques nous avez-vous données de cet amour ? Esau n'était-il pas frère de Jacob, dit le Seigneur ? et cependant j'ai aimé Jacob,

3 et j'ai haï Esau. J'ai réduit ses montagnes en une solitude, et j'ai abandonné son héritage aux dragons des déserts.

4 Si l'Idumée dit : Nous avons été détruits : mais nous reviendrons, et nous rebâtirons ce qui a été détruit : voici ce que dit le Seigneur des armées : Ils bâtiront, et moi je détruirai ; et on les appellera une terre d'impiété, et un peuple contre qui le Seigneur a conçu une colère qui durera éternellement.

5 Vous verrez ceci de vos propres yeux, et vous direz *alors* : Que le Seigneur soit glorifié dans la terre d'Israël.

6 Le fils honore son père, et le serviteur révère son seigneur. Si donc je suis votre père, où est l'honneur que vous me rendez ? et si je suis votre Seigneur, où est la crainte respectueuse que vous me devez ? dit le Seigneur des armées. Je m'adresse à vous, ô prêtres, qui méprisez mon nom, et qui dites : Quel est le mépris que nous avons fait de votre nom ?

7 Vous offrez sur mon autel un pain impur, et vous dites : En quoi vous avons-nous déshonoré ? En ce que vous avez dit : La table du Seigneur est dans le mépris.

8 Si vous présentez une *hostie* aveugle pour être immolée, n'est-ce pas un mal que vous faites ? si vous en offrez une qui soit boiteuse ou malade, n'est-ce pas encore un mal ? Offrez ces bêtes à celui qui vous gouverne, pour voir si elles lui plairont, ou si il vous recevra favorablement, dit le Seigneur des armées.

9 Etant donc coupables de toutes ces choses, offrez maintenant vos prières devant Dieu, afin qu'il vous fasse miséricorde, et qu'il vous reçoive enfin d'une manière

plus favorable, dit le Seigneur des armées.

10 Qui est celui d'entre vous qui ferme les portes de mon temple, et qui allume le feu sur mon autel gratuitement ? Mon affection n'est point en vous, dit le Seigneur des armées, et je ne recevrai point de présens de votre main.

11 Car depuis le lever du soleil jusqu'au couchant, mon nom est grand parmi les nations ; et l'on me sacrifie en tout lieu, et l'on offre à mon nom une oblation toute pure ; parce que mon nom est grand parmi les nations, dit le Seigneur des armées.

12 Et cependant vous avez déshonoré mon nom, en ce que vous dites : La table du Seigneur est devenue impure, et ce que l'on offre dessus est méprisable aussi bien que le feu qui le dévore.

13 Vous me dites : Ce que nous vous sacrifions est le fruit de notre travail ; et cependant vous le rendez digne de mépris, dit le Seigneur des armées. Vous m'avez amené des hosties boiteuses et malades, qui étaient le fruit de vos rapines, et vous me les avez offertes en présent : pensez-vous que je reçoive un tel présent de votre main, dit le Seigneur ?

14 Malheur à l'homme trompeur, qui après avoir fait un vœu, avant dans son troupeau un mâle sans défaut, offre en sacrifice au Seigneur une bête malade : car c'est moi qui suis le grand Roi, dit le Seigneur des armées, et mon nom sera révéré avec une sainte frayeur parmi les nations.

CHAPITRE II.

Menaces contre les prêtres. Alliance du Seigneur avec la famille de Lévi. Reproches contre les enfans de Juda.

1 Voici donc, ô prêtres, ce que j'ai maintenant ordre de vous dire :

2 Si vous ne voulez point m'écouter, dit le Seigneur des armées, si vous ne voulez point appliquer votre cœur à ce que je vous dis, pour rendre gloire à mon nom ; j'enverrai l'indignité parmi vous, je maudirai vos bénédictions ; et je les maudirai, parce que vous n'avez point imprimé mes paroles dans votre cœur.

3 Je vous jetterai sur le visage l'épau-